

ROBERTO BOLAÑO

# Os detetives selvagens

*Tradução*

Eduardo Brandão

*13ª reimpressão*

# Índice

## I. MEXICANOS PERDIDOS NO MÉXICO (1975), 13

## II. OS DETETIVES SELVAGENS (1976-1996), 143

1. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 145

Perla Avilés, rua Leonardo da Vinci, Mixcoac, México, DF, janeiro de 1976, 146

Laura Jáuregui, Tlalpan, México, DF, janeiro de 1976, 150

Fabio Ernesto Logiacomo, redação da revista *La Chispa*, esquina da rua Independencia com a Luis Moya, México, DF, março de 1976, 153

Luis Sebastián Rosado, cafeteria La Rama Dorada, Coyoacán, México, DF, abril de 1976, 156

Alberto Moore, rua Pitágoras, Navarte, México, DF, abril de 1976, 162

Carlos Monsiváis, andando pela rua Madero, perto de Sanborns, México, DF, maio de 1976, 164

2. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 166

Perla Avilés, rua Leonardo da Vinci, Mixcoac, México, DF, maio de 1976, 167

- Pele Divina, num quarto no topo de um edifício da rua Tepeji, México, DF, maio de 1976, 171
- Laura Jáuregui, Tlalpan, México, DF, maio de 1976, 173
- Luis Sebastián Rosado, festa na casa dos Moore, mais de vinte pessoas, jardim com refletores no gramado, Las Lomas, México, DF, julho de 1976, 173
- Angélica Font, rua Colima, Condesa, México, DF, julho de 1976, 177
3. Manuel Maples Arce, passeando pela Calzada del Cerro, bosque de Chapultepec, México, DF, agosto de 1976, 180
- Barbara Patterson, num quarto do Hotel Los Claveles, esquina das avenidas Niño Perdido e Juan de Dios Peza, México, DF, setembro de 1976, 181
- Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 184
- Joaquín Font, rua Colima, Condesa, México, DF, outubro de 1976, 184
- Jacinto Requena, café Quito, rua Bucareli, México, DF, novembro de 1976, 185
- María Font, rua Colima, Condesa, México, DF, dezembro de 1976, 191
4. Auxilio Lacouture, Faculdade de Filosofia e Letras, Unam, México, DF, dezembro de 1976, 194
5. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 204
- Joaquín Font, Casa de Saúde Mental El Reposo, Camino del Desierto de los Leones, nos arredores de México, DF, janeiro de 1977, 205
- Joaquín Vázquez Amaral, caminhando pelo campus de uma universidade do Meio Oeste americano, fevereiro de 1977, 207
- Lisandro Morales, rua Comercio, em frente do jardim Morelos, Escandón, México, DF, março de 1977, 209
- Laura Jáuregui, Tlalpan, México, DF, março de 1977, 214
6. Rafael Barrios, café Quito, rua Bucareli, México, DF, maio de 1977, 218
- Joaquín Font, Casa de Saúde Mental El Reposo, Camino del Desierto de los Leones, nos arredores de México, DF, março de 1977, 219
- Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 221
- Felipe Müller, bar Céntrico, rua Tallers, Barcelona, maio de 1977, 224
7. Simone Darrieux, rue des Petites Écuries, Paris, julho de 1977, 229

- Hipólito Garcés, avenue Marcel Proust, Paris, agosto de 1977, 233  
Roberto Rosas, rue de Passy, setembro de 1977, 237  
Simone Darrieux, rue des Petites Écuries, Paris, setembro de 1977, 240  
Sofía Pellegrini, sentada nos jardins do Trocadero, Paris, setembro de 1977, 241  
Simone Darrieux, rue des Petites Écuries, Paris, setembro de 1977, 241  
Michel Bulteau, rue de Téhéran, Paris, janeiro de 1978, 243
8. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 247  
Felipe Müller, bar Céntrico, rua Tallers, Barcelona, janeiro de 1978, 249  
Mary Watson, Sutherland Place, Londres, maio de 1978, 250  
Alain Lebert, bar Chez Raoul, Port Vendres, França, dezembro de 1978, 265
9. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 276  
Joaquín Font, Casa de Saúde Mental El Reposo, Camino del Desierto de los Leones, nos arredores de México, DF, março de 1979, 280  
Jacinto Requena, café Quito, rua Bucareli, México, DF, março de 1979, 281  
Luis Sebastián Rosado, estúdio na penumbra, Coyoacán, México, DF, março de 1979, 282  
Angélica Font, rua Colima, Condesa, México, DF, abril de 1979, 286
10. Norman Bolzman, sentado num banco do parque Edith Wolfson, Tel-Aviv, outubro de 1979, 291
11. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 302  
Lisandro Morales, pulqueria La Saeta Mexicana, nos arredores de La Villa, México, DF, janeiro de 1980, 307  
Joaquín Font, Casa de Saúde Mental El Reposo, Camino del Desierto de los Leones, nos arredores de México, DF, abril de 1980, 309
12. Heimito Kunst, deitado em sua mansarda, Stuckgasse, Viena, maio de 1980, 311  
María Font, rua Montes, perto do Monumento à Revolução, México, DF, fevereiro de 1981, 324
13. Rafael Barrios, sentado no living de sua casa, na Jackson Street, San Diego, Califórnia, março de 1981, 330  
Barbara Patterson, na cozinha de sua casa, na Jackson Street, San Diego, Califórnia, março de 1981, 331

- José “Urubu” Colina, café Quito, avenida Bucareli, México, DF, março de 1981, 334
- Verónica Volkow, com uma amiga e dois amigos, embarque internacional do aeroporto do México, DF, abril de 1981, 335
- Alfonso Pérez Camarga, rua Toledo, México, DF, junho de 1981, 337
14. Hugo Montero, tomando uma cerveja no bar La Mala Senda, rua Pensador Mexicano, México, DF, maio de 1982, 340
15. Jacinto Requena, café Quito, rua Bucareli, México, DF, julho de 1982, 352
- Xóchitl García, rua Montes, perto do Monumento à Revolução, México, DF, julho de 1982, 353
- Rafael Barrios, no banheiro de sua casa, na Jackson Street, San Diego, Califórnia, setembro de 1982, 355
- Barbara Patterson, na cozinha de sua casa, na Jackson Street, San Diego, Califórnia, outubro de 1982, 356
- Luis Sebastián Rosado, estúdio na penumbra, rua Cravioto, Coyoacán, México, DF, março de 1983, 357
16. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 365
- Joaquín Font, hospital psiquiátrico La Fortaleza, Tlalnepantla, México, DF, março de 1983, 370
- Xóchitl García, rua Montes, perto do Monumento à Revolução, México, DF, janeiro de 1984, 372
- Luis Sebastián Rosado, estúdio na penumbra, rua Cravioto, Coyoacán, México, DF, fevereiro de 1984, 375
17. Jacinto Requena, café Quito, rua Bucareli, México, DF, setembro de 1985, 378
- Joaquín Font, hospital psiquiátrico La Fortaleza, Tlalnepantla, México, DF, setembro de 1985, 379
- Xóchitl García, rua Montes, perto do Monumento à Revolução, México, DF, janeiro de 1986, 381
- Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 386
18. Joaquín Font, rua Colima, Condesa, México, DF, agosto de 1987, 390
- Andrés Ramírez, bar El Cuerno de Oro, rua Avenir, Barcelona, dezembro de 1988, 396

- Abel Romero, café El Alsaciano, rue de Vaugirard, perto do Jardim de Luxemburgo, Paris, setembro de 1989, 409
19. Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 411
- Edith Oster, sentada num banco da Alameda, México, DF, maio de 1990, 414
- Felipe Müller, sentado num banco da praça Martorell, Barcelona, outubro de 1991, 436
20. Xosé Lendoiro, Terme di Traiano, Roma, outubro de 1992, 440
21. Daniel Grossman, sentado num banco da Alameda, México, DF, fevereiro de 1993, 462
- Amadeo Salvatierra, rua República de Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 472
22. Susana Puig, rua Josep Tarradellas, Calella de Mar, Catalunha, junho de 1994, 476
- Guillem Piña, rua Gaspar Pujol, Andratx, Maiorca, junho de 1994, 483
- Jaume Planells, bar Salambó, rua Torrijos, Barcelona, junho de 1994, 490
23. Iñaki Echavarne, bar Giardinetto, rua Granada del Penedés, Barcelona, julho de 1994, 497
- Aurelio Baca, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 497
- Pere Ordóñez, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 498
- Julio Martínez Morales, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 498
- Pablo del Valle, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 500
- Marco Antonio Palacios, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 503
- Hernando García León, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 505
- Pelayo Barrendoáin, Feira do Livro, Madri, julho de 1994, 508
- Felipe Müller, bar Céntrico, rua Tallers, Barcelona, setembro de 1995, 509
24. Clara Cabeza, parque Hundido, México, DF, outubro de 1995, 514
- María Teresa Solsona Ribot, academia Jordi's Gym, rua Josep Tarradellas, Malgrat, Catalunha, dezembro de 1995, 524
25. Jacobo Urenda, rue du Cherche Midi, Paris, junho de 1996, 539
26. Ernesto García Grajales, Universidade de Pachuca, Pachuca, México, dezembro de 1996, 563
- Amadeo Salvatierra, rua Venezuela, perto do Palácio da Inquisição, México, DF, janeiro de 1976, 565